



ΟΙ ΠΕΡΙ ΕΞΩΔΙΚΟΥ ΡΥΘΜΙΣΕΩΣ ΑΔΙΚΗΜΑΤΩΝ ΝΟΜΟΙ ΤΟΥ 1997 ΜΕΧΡΙ 2012 (Άρθρα 5,9,10 και 12) (Αδικήματα Πίνακα IV)
ΠΡΟΣΟΧΗ.- Αφαίρεση ή παρέμβαση στην ειδοποίηση αυτή από οποιοδήποτε εκτός από εκείνο που ευθύνεται αποτελεί αδίκημα και τιμωρείται με πρόστιμο μέχρι €85.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΠΟΥ ΠΡΟΣΦΕΡΕΙ ΤΗΝ ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΠΛΗΡΩΜΗΣ ΕΞΩΔΙΚΟΥ

Εσείς ο/η
δ/ση διαμονής
Αρ. ταυτότητας / διαβατηρίου / μητρώου αλλοδαπού (A.R.C.)
στις (ημερ.) / / και ώρα στην Οδό / Λεωφ. περιοχή του Δήμου/
Κοινοτικού Συμβουλίου ειδοποιείστε ότι έχω εύλογη αιτία να πιστεύω ότι έχετε διαπράξει το πιο κάτω αδίκημα:

A/A	Στοιχεία αδικήματος	Πρόστιμο
.....		
Πρόστιμο Ολογράφως		Συνολικό Πρόστιμο €
Εκδόθηκε από (Ονοματεπώνυμο, Βαθμός, Αρ. Αστ./Τροχον.)		
.....		Υπογραφή
Ημερ. / /	Επαρχία	Έδρα
Παρατηρήσεις		

THE LAWS REGULATING THE SETTLEMENT OF OFFENCES OUT OF COURT OF 1997 TO 2012 (Sections 5, 9, 10 and 12) (Table IV Offences)
ATTENTION: Deducting or interfering with this notice by any person other than the person in charge constitutes an offence and is punishable with a fine up to €85.

NOTICE PROVIDING THE OPPORTUNITY TO SETTLE OUT OF COURT

You residing
at Identity card no./ passport no./ A.R.C. No.
on (date) / / and at (hours) at (Street/Avenue), in the Municipality /
Community Council area of are hereby notified that I have reasonable cause to believe
that you have committed the following offence:

S/N	Particulars of offence	Fine
.....		
Fine in words		Total Fine €
Issued by (Full name / Rank, PC/ Traffic Warden no.)		
.....		Signature
Date / /	District	Base
Observations		

DAVASIZ HALLEDİLEBİLECEK SUÇLARLA İLGİLİ 1997'DEN 2012'A KADAR YASALAR (madde 5,9,10, ve 12) (Cetvel IV Suçları)
ΔΙΚΚΑΤ: Suçtan sorumlu kişiden başka herhangi bir kişinin bu ihbarnameyi kaldırması veya ona müdahale etmesi suçtur ve 85 Euro'ya kadar para cezasına çarptırılabilir.

DAVASIZ HALLEDİLEBİLECEK PARA CEZASININ ÖDENMESİNE FIRSAT VEREN İHBARNAME

Siz ,
İkamet adresi,
Kimlik kartı / pasaport / yabancı uyruklu kayıt numarası (A.R.C.) ile,
tarihinde ve saat arasında, caddesinde / sokağında,
Belediye/Kasaba Meclisi bölgesinde, aşağıda tarifli verilen suç/suçları işlediğinize makul olarak inanmama sebep teşkil eden şartlar altında bulundunuz:

S/N	Suçun Tarifi	Sabit Para Cezası	Ceza Puanları
.....			
Para cezası yazıyla		Toplam para cezası €	
.....		(adı, soyadı, rütbe, no) tarafından çıkarıldı	
.....		İmza	
Tarih	Kaza	Üssü	
Polis Memuru notları:			

Σημειώσεις:

1. Δύνатаι να πληρωθεί 12 ώρες μετά την έκδοσή του.
2. Το εξώδικο πρόστιμο είναι πληρωτέο σε εμπορική τράπεζα ή συνεργατικό πιστωτικό ίδρυμα και οπουδήποτε αλλού υπάρχει πρόσβαση στο διαδίκτυο, μέσω της ιστοσελίδας της Αστυνομίας <http://www.police.gov.cy>
3. Σε περίπτωση που το εξώδικο πρόστιμο, που αναφέρεται στην ειδοποίηση, δεν πληρωθεί μέσα σε δεκαπέντε ημέρες από την ημερομηνία έκδοσής της, το εξώδικο πρόστιμο αυξάνεται με την προσθήκη σε αυτό ποσού ίσου με το μισό του ποσού του πιο πάνω εξωδίκου προστίμου και μπορεί να πληρωθεί μέσα σε άλλες δεκαπέντε ημέρες (δηλαδή σε τριάντα ημέρες από την έκδοση της ειδοποίησης).
4. Δεν ασκείται δίωξη αν το εξώδικο πρόστιμο πληρωθεί πριν από την πάροδο τριάντα ημερών από την ημερομηνία έκδοσης της ειδοποίησης.
5. Για την πληρωμή του εξωδίκου προστίμου δύναται να εκτυπωθεί σχετικό πιστοποιητικό. Πληρωμή μέρους του εξωδίκου προστίμου δεν θα γίνεται αποδεκτή.
6. Αν το εξώδικο πρόστιμο δεν πληρωθεί εντός της πιο πάνω περιόδου των τριάντα ημερών, μετά δεν θα γίνεται δεκτή η πληρωμή του και ο παραβάτης θα υπόκειται σε ποινική δίωξη.

Notes:

1. This may be paid 12 hours after issue.
2. The out of court fine is payable at any commercial bank or cooperative credit institution and anywhere else where there is access to the internet, through the website of the Police <http://www.police.gov.cy>
3. In the event the out of court fine, referred to in the notice, is not paid within fifteen days from the date of issue, the out of court fine is increased by an amount equal to half the amount of the abovementioned out of court fine and may be paid within another fifteen days (in other words in thirty days from the issue of the notice).
4. No prosecution is exercised if the out of court settlement is effected within the period of thirty days from the date the notice is issued.
5. For the payment of the out of court fine a relevant certificate may be issued. Part payment of the out of court fine is not acceptable.
6. If the out of court fine is not paid within the abovementioned period of thirty days, no payment will be accepted and the offender shall be subject to a criminal prosecution.

Notlar:

1. Çıkarılmasından 12 saat sonra ödenebilir.
2. Davasız halledilebilecek para cezası, bir ticaret bankasına ya bir Kooperatif bankasına ya Polis internet sayfası olan <http://www.police.gov.cy> adresi suretiyle herhangi bir yerde ödenebilir.
3. Uyarıda sözü geçen davasız halledilebilecek para cezasının çıkarıldığı günden itibaren on beş gün içinde ödenmemesi durumunda davasız halledilebilecek para cezası, para cezasının yarısına eşit olan bir meblağın ilavesiyle artırılır ve on beş günlük süre içinde ödenmesi gerekir (yani ihbarnamenin çıkarılmasından otuz gün süre içinde ödenmesi gerekir).
4. Davasız halledilebilecek para cezasının otuz günün tamamlanmasından önce ödenmesi durumunda yasal işlemler uygulanmaz.
5. Davasız halledilebilecek para cezasının ödenmesiyle ilgili olarak bir şahadetname çıkarılabilir. Davasız halledilebilecek para cezasının bir kısmının ödenmesi kabul edilemez.
6. Yukarıda sözü geçen otuz günlük dönemde para cezasının ödenmemesi durumunda cezanın daha sonra ödenmesi kabul edilmeyecek ve öngörülenleri ihlal eden kişi mahkemeye sevk edilecek.